

TRC5 – GROOVY HOOVY

1. Introduction & Features



Thank you for buying the **TRC5**! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

2. Safety Instructions

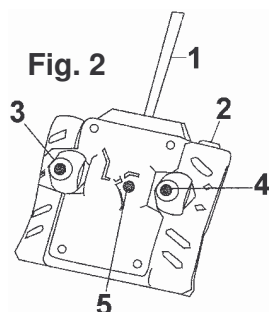
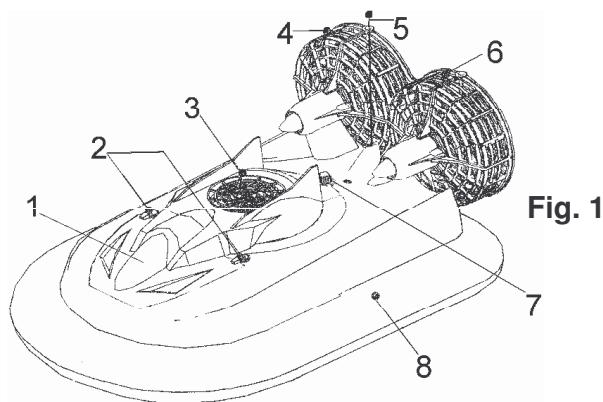
- Note that damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty.
- Keep the device away from unauthorised users and children under 8 years of age.
- For children to play with the **TRC5**, adult supervision is strongly recommended.
- Do not go onto the ice surface of a lake or other body of water if it is likely to break under your weight.
- Use the **TRC5** in a safe area: away from other people, animals, cars etc. Do not drive it on streets or in the darkness (no lighting provided).
- Do not touch or try to pick up the **TRC5** when it is in motion. Wait until it has stopped completely.
- Keep your fingers, face, hair and loose clothing away from the propellers while the hovercraft is still switched on.
- Never block the rotation of one of the fans or stick objects through the protective grilles.
- Do not drive the **TRC5** into walls or other hard objects.

3. Keep in mind

- This vehicle has no wheels: it rides on an air cushion created by the lift fan blowing downward.
- The **TRC5** should function fine on floor, pavement, ice, snow, water or any flat, smooth, clean surface.
- Do not use the hovercraft on rough or broken pavement/ground, carpets, rocks, pebbles or any surface that can allow the air to get out of the air cushion or that can damage the air cushion.
- Use on fresh water only (not salt water!).
- Keep the **TRC5** within radio and battery life range at all times to ensure retrieval.
- A hovercraft is not a boat: it needs an operating lift fan and an inflated air cushion to float properly.
- Running time: 7 to 13 minutes between charging, depending on battery type and conditions.
- The real rubber air cushion is durable but sharp objects can cause punctures in it.

4. Parts

1. Battery compartment door
2. Battery compartment latches
3. Lift fan
4. Right propeller
5. Antenna
6. Left propeller
7. On/off switch
8. Rubber air cushion



1. Antenna
2. Stop button
3. Left stick
4. Right stick
5. "Power On" LED

5. Batteries

The hovercraft itself requires a 9.6Vdc NiCd or NiMH battery pack (750mAh or higher) and a charger (included). The remote control operates on a regular 9V alkaline battery.

a. Caution

- Make sure the batteries are inserted correctly (polarity).
- Do not mix old and new batteries or batteries of different types (alkaline, standard (zinc-carbon), NiCd, NiMH).
- Follow the battery manufacturer's instructions to insert, remove and recharge batteries.
- Use only the recommended battery types.
- Regularly examine charger and battery pack (plug, housing, cable etc.) for damage. Do not use a damaged charger or battery pack.
- Take the battery pack out of the **TRC5** to recharge it.
- Be careful when removing the battery pack after use ; it may be hot.
- Never remove the battery pack from the hovercraft by tugging at the cable or the plug. Never unplug the plug by tugging at the battery pack.
- Remove the batteries from the hovercraft and the remote control when you do not plan to use them.
- Battery life may vary according to the brand used.
- Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries.
- Do not short circuit battery terminals.
- Dispose of batteries in a proper manner, according to the local regulation.
- Do not overcharge the battery pack: unplug the charger after approximately 2 hours.
- Make sure the pack is discharged when you are going to store it.
- The battery pack cannot hold its charge for a long time in hot weather.
- Do not interrupt a charge after one hour or an hour and a half ; it is better to charge the pack in 1 full cycle.
- When the running time is gradually shortening, the pack has probably reached the end of its life cycle. Replace it.

b. Using and Recharging the Battery Pack

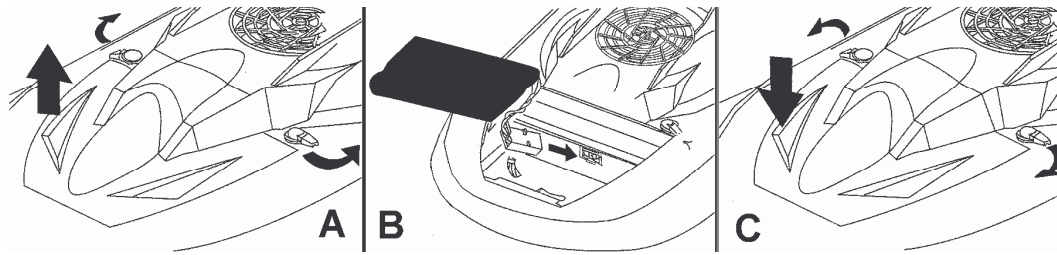
NiCd and NiMH battery packs are not like alkaline batteries: they lose all their power pretty abruptly, not gradually, and the vehicle will stop very soon after slowing down becomes noticeable. This is normal, but keep it in mind, especially when operating on water, since you need to get the vehicle back before the battery power runs out. Typical running times are 7 to 8 minutes for NiCd battery packs and 9 to 13 for NiMH ones. Try to experience how long your pack lasts before taking the **TRC5** onto water. Running time also varies over the battery life: the first few charges will give shorter running times than later charges, and when the pack is wearing out, the running time will shorten again.

Recharging

1. For best performance, run the battery pack all the way down before recharging: let it run until the lift fan and the rear propellers come to a halt.
2. **Beware!** The battery pack will be hot after use! This is normal, but let it cool down (20 minutes or more, if needed) before recharging it. Charging a hot battery pack can severely damage it.
3. Charge the pack according to the battery or charger manufacturer's instructions. Charging times differ according to brand, type, age and condition of battery pack and charger. The included pack charges in approximately 2 hours. Connect the pack to the charger and plug the charger in a standard power outlet. The red LED lights up.
4. After 2 hours of charging, unplug the charger from the socket and disconnect the pack from the charger.
5. After charging, the battery pack will be warm. This is normal.

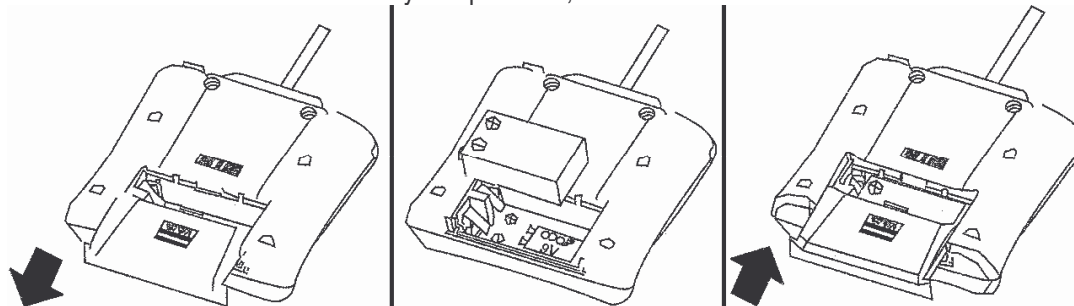
c. Installing Battery Pack - Hovercraft

- A: Turn the battery compartment latches outward and open the battery compartment door.
B: Connect the battery pack to the connector of the **TRC5** and insert it.
C: Close the battery compartment door and turn the latches back.



d. Installing Battery - Remote Control

Slide the cover off the battery compartment at the back of the remote control, insert a 9V battery with the polarity as indicated on the bottom of the battery compartment, and slide the cover back on.



Check if the remote control works by moving one of the control stick at the front ; the red "POWER ON" LED should light up. If it doesn't, check the polarity of the battery. If that doesn't help, install a brand new battery.

6. Operation

a. Piloting the TRC5

1. Put the **TRC5** on the ground and switch it on by turning the on/off switch (fig.1 #7). The lift fan will start to run, the air cushion will inflate.
2. If for whatever reason you want to stop the lift fan, press the stop button (fig.2 #2) on the remote control. NEVER push the stop button while the **TRC5** is on water.
3. Navigate the **TRC5** by means of the 2 sticks on the remote control:
 - Push the 2 sticks forward simultaneously to make the hovercraft go forward.
 - Pull the 2 sticks back simultaneously to brake or make the hovercraft go backward.
 - Push the left stick forward to make a right turn.
 - Push the right stick forward to make a left turn.
 - Push the left stick forward and pull the right one back simultaneously to make the hovercraft spin to the right.
 - Push the right stick forward and pull the left one back simultaneously to make the hovercraft spin to the left.

b. Tips

- The **TRC5** is not designed to go up hills or other inclines.
- Operate the **TRC5** on calm water, without waves, turbulence or strong currents ; not on rivers or streams!
- Do not operate the hovercraft on salt water: salt will corrode metal parts and void the warranty.
- Hold the remote control so the antenna points up, not towards the hovercraft. Keep the TRC5 within range (20m). If it should go out of range, lift the remote control higher (antenna still pointing up) to increase the range.

c. Air Cushion Care

- The edge of the air cushion must seal with the lower edge of the body for proper operation. If the skirt becomes loose, push the edge of the skirt back into the slot of the body (maybe put some glue on it). Do not use a sharp object (screwdriver, pen, knife) to reinsert it to avoid punctures.
- Small holes or tears in the skirt may be repaired with some "Super Glue" type of glue (cyanoacrylate). Use a small amount and follow the glue manufacturer's instructions.

7. Cleaning and Maintenance

Wipe the **TRC5** clean after each use, also the inside of the battery compartments.

After use on water, snow or ice, take the battery pack out of the hovercraft, wipe everything dry and leave it to dry completely with the battery compartment door off.

8. Troubleshooting

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Hovercraft runs slowly or won't move/steer	- battery dead or low - incorrect polarity - loose battery connection - power switch is off	- replace or recharge batteries - correct polarity - verify connections - turn the power switch on
Erratic operation, short range, no control	- interference from building, CB etc. - weak remote control battery - weak hovercraft battery	- move to another location - point antenna up, not at the TRC5 - recharge hovercraft battery pack - replace remote control battery
Hovercraft stops working after going in water or snow	- water in battery/electronics/motor	Turn the TRC5 off immediately . Remove batteries, wipe everything dry and leave it to dry overnight with the battery compartment door off.
Short running time	- battery pack not fully charged - battery pack charged when hot - battery pack faulty or worn out - capacity of battery pack is too small	- recharge / replace battery pack - allow battery pack to cool down before recharging - Use battery packs > 750mAh

The information in this manual is subject to change without prior notice.

TRC5 – GROOVY HOOVY

1. Inleiding en kenmerken

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Als het toestel werd beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

2. Veiligheidsinstructies

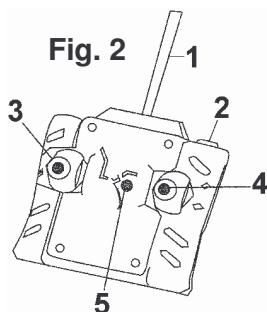
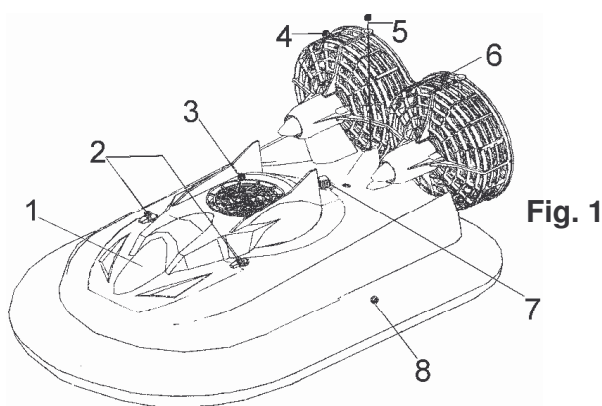
- Schade veroorzaakt door wijzigingen door de gebruiker wordt niet gedekt door de garantie.
- Hou het toestel uit de buurt van onbevoegden en kinderen jonger dan 8 jaar.
- Kinderen mogen enkel de **TRC5** gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- Ga niet op het ijsoppervlak van een meer of ander wateroppervlak als het dreigt te breken onder uw gewicht.
- Gebruik de **TRC5** op een veilige plaats: uit de buurt van andere mensen, dieren, auto's etc. Gebruik het niet op straat of in het donker (er zit geen verlichting op).
- Raak de **TRC5** niet aan of probeer hem niet op te nemen wanneer hij in beweging is. Wacht tot hij volledig stilstaat.
- Hou uw vingers, gezicht, haar en losse kledij uit de buurt van de propellers wanneer het toestel nog aanligt.
- Probeer niet de beweging van een van de propellers te blokkeren en steek geen voorwerpen door de roosters.
- Laat de **TRC5** niet botsen tegen muren of andere harde voorwerpen.

3. Vergeet niet...

- Dit voertuig heeft geen wielen: het beweegt op een luchtkussen dat ontstaat doordat de hefschroef naar beneden blaast..
- De **TRC5** werkt normaliter perfect op vloeren, voetpaden, ijs, sneeuw, water en andere effen, propere bodems.
- Gebruik de hovercraft niet op ruwe of kapotte stoepen/bodems, tapijten, stenen, keien of andere oppervlakken die het mogelijk maken dat de lucht van onder het luchtkussen weg kan of die het luchtkussen kunnen beschadigen.
- Enkel gebruiken op zoetwater (niet op zout water!).
- Hou de **TRC5** altijd binnen radio-en batterijbereik zodat u hem altijd kunt terugbrengen tot bij u.
- Een hovercraft is geen boot: de hefschroef moet draaien en het luchtkussen moet opgeblazen zijn om te zweven.
- Een opgeladen batterij gaat 7 tot 13 minuten mee, afhankelijk van batterijtype en omstandigheden.
- Het rubberen luchtkussen is duurzaam ; dit wil niet zeggen dat scherpe voorwerpen het niet kunnen beschadigen.

4. Onderdelen

1. Deksel batterijvak
2. Vergrendelingen batterijvak
3. Hefschroef
4. Rechterpropeller
5. Antenne
6. Linkerpropeller
7. Aan/uit-schakelaar
8. Rubberen luchtkussen



1. Antenne
2. Onderbrekingsknop
3. Linkse hendel
4. Rechtse hendel
5. "Power On" LED

5. Batterijen

De hovercraft zelf werkt op een 9.6Vdc NiCd of NiMH batterijpack (750mAh of hoger), op te laden met een lader (inbegrepen). De afstandsbediening werkt op een gewone 9V alkalinebatterij.

a. Let op

- Zorg dat de batterijen juist geplaatst worden (polariteit).
- Meng geen oude en nieuwe batterijen, of batterijen van verschillende types (alkaline, standaard (zink-carbon), NiCd, NiMH).
- Volg de richtlijnen van de batterijfabrikant om batterijen te plaatsen, verwijderen en herladen.
- Gebruik uitsluitend de aanbevolen batterijtypes.
- Kijk regelmatig het batterijpack en de lader (plug, behuizing, kabel etc.) na op schade. Gebruik geen beschadigde batterijpacks of laders.
- Haal het batterijpack uit de **TRC5** om het te herladen.
- Wees voorzichtig als u het batterijpack wilt verwijderen na gebruik: het kan heet zijn.
- Haal het batterijpack nooit uit de hovercraft door aan de kabel of de plug te trekken. Ontkoppel de plug nooit door aan het batterijpack te trekken.
- Haal de batterijen uit de hovercraft en de afstandsbediening wanneer u deze niet zult gebruiken.
- De levensduur van de batterij kan variëren naargelang het merk.
- Probeer geen niet-herlaadbare batterijen op te laden.
- Maak geen kortsluiting tussen batterijpolen.
- Ontdoe u van uw batterijen volgens de regelgeving van de plaats waar u zich bevindt.
- Overlaad het batterijpack niet: koppel de lader los na ongeveer 2 uur.
- Zorg ervoor dat het pack ontladen is wanneer u het gaat opbergen.
- Het batterijpack kan zijn lading minder lang vasthouden bij warme temperaturen.
- Onderbreek een laadbeurt niet na 1 of anderhalf uur ; het is beter een pack in 1 keer op te laden.
- Wanneer de gebruiksduur geleidelijk afneemt, is het batterijpack waarschijnlijk versleten. Vervang het.

b. Het batterijpack gebruiken en herladen

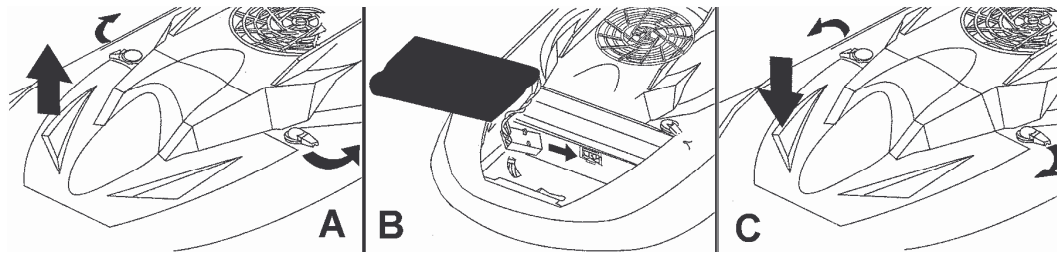
NiCd en NiMH batterijpacks zijn niet zoals alkalinebatterijen: ze verliezen hun kracht vrij plots, niet geleidelijk, en het voertuig zal stoppen vrij snel nadat het wat minder snel gaat voortbewegen. Dit is normaal, maar onthou het goed, vooral wanneer u de TRC5 op water gebruikt, omdat u hem aan wal moet krijgen voor de batterij leeg is. Typische gebruikstijden zijn 7 tot 8 minuten voor NiCd batterijpacks en 9 tot 13 voor NiMH exemplaren. Stel proefondervindelijk vast hoe lang uw batterijpack meegaat voor u zich met uw **TRC5** op water begeeft. De gebruikstijd hangt ook af van hoe oud de batterij is: de eerste laadbeurten zullen een kortere gebruikstijd geven, latere laadbeurten zullen een langer gebruik toelaten, en als het pack versleten raakt, zal de gebruikstijd weer afnemen.

Herladen

1. Voor optimale prestaties ontladt u het batterijpack volledig voor u het gaat opladen: laat de TRC5 draaien tot de hefschroef en aandrijfpropellers volledig stilvallen.
2. **Let op!** Het batterijpack zal heet zijn na gebruik. Dit is normaal, maar laat het (ten minste) 20 minuten afkoelen voor u het gaat herladen. Een heet batterijpack herladen kan het ernstig beschadigen.
3. Laad het pack volgens de richtlijnen van de fabrikant van pack of lader. De laadtijd varieert volgens merk, type, ouderdom en toestand van het batterijpack en de lader. Het meegeleverde pack moet ongeveer 2 uur laden. Sluit het pack aan op de lader en steek de lader in een gewoon stopcontact. De rode LED moet oplichten.
4. Trek na 2 uur laden de lader uit het stopcontact en maak het pack los van de lader.
5. Na het laden zal het batterijpack warm zijn. Dit is normaal.

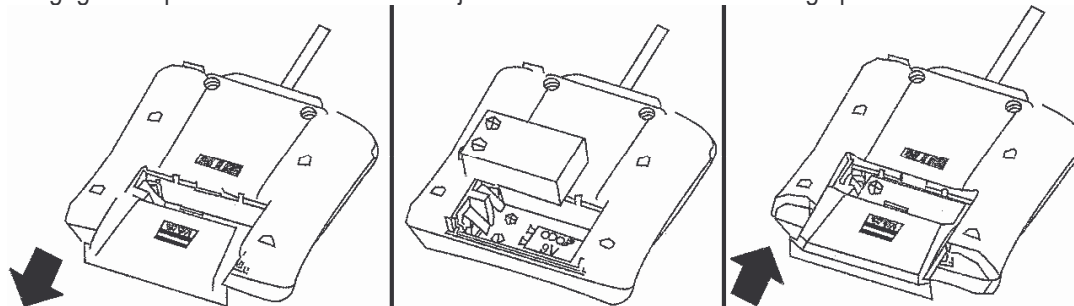
c. Batterijpack plaatsen (hovercraft)

- A: Draai de vergrendelingsklemmen naar buiten en open het deksel van het batterijvak.
B: Sluit het batterijpack aan op de connector van de **TRC5** en stop het pack in het batterijvak.
C: Sluit het deksel van het batterijvak en draai de vergrendelingsklemmen terug.



d. Batterij plaatsen (afstandsbediening)

Schuif het deksel van het batterijvak achteraan de afstandsbediening, plaats een 9V batterij met de polariteit zoals aangegeven op de bodem van het batterijvak en schuif het deksel er terug op.



Controleer of de afstandsbediening werkt door 1 van de besturingshendels te bewegen ; de rode "POWER ON" LED moet oplichten. Is dit niet zo, controleer dan de polariteit van de batterij. Helpt dat ook niet, plaats dan een nieuwe.

6. Bediening

a. De TRC5 besturen

1. Plaats de **TRC5** op de grond en zet hem aan door aan de aan/uit-schakelaar (fig.1 #7) te draaien. De hefschroef zal beginnen draaien en het luchtkussen zal opgeblazen worden.
2. Als u waarom dan ook de hefschroef wil stoppen, drukt u op de afstandsbediening op de stop-knop (fig.2 #2). Druk **NOOIT** op de stop-knop wanneer de **TRC5** zich op water bevindt.
3. U bestuurt de **TRC5** d.m.v. de 2 hendels op de afstandsbediening:
 - Duw de 2 hendels tegelijk naar voren om de hovercraft vooruit te doen gaan.
 - Trek de 2 hendels tegelijk naar achteren om af te remmen of de hovercraft achteruit te doen gaan.
 - Duw de linkse hendel naar voren om naar rechts te draaien.
 - Duw de rechtse hendel naar voren om naar links te draaien.
 - Druk tegelijkertijd de linkse hendel naar voren en de rechtse naar achteren om rechts te pivoteren.
 - Druk tegelijkertijd de rechtse hendel naar voren en de linkse naar achteren om links te pivoteren.

b. Tips

- De **TRC5** is niet geschikt om heuvels of andere hellingen op te gaan.
- Ga met de **TRC5** op kalme wateren, zonder golven, turbulentie of sterke stromingen ; geen rivieren of beken!
- Gebruik de hovercraft niet op zout water: het zout kan de metalen delen aantasten - niet gedekt door de garantie.
- Hou de afstandsbediening met de antenne omhoog, niet in de richting van de **TRC5**. Gaat deze buiten het zend-bereik (20m), hef de afstandsbediening dan hoger (de antenne zo hoog mogelijk) om het bereik te vergroten.

c. Onderhoud van het luchtkussen

- Om goed te functioneren moet de rand van het luchtkussen goed aansluiten op de rand van het koetswerk. Als het luchtkussen los zit, druk de rand van het kussen dan terug in de gleuf van het koetswerk (eventueel met een beetje lijm). Gebruik daartoe geen scherpe voorwerpen (schroevendraaier, pen, mes) om gaatjes te vermijden.
- Kleine gaatjes of scheurtjes in het kussen kunnen worden hersteld met een beetje "Super Glue" soort lijm (cyanoacrylaat). Gebruik slechts een klein beetje lijm en volg de richtlijnen van de lijmfabrikant.

7. Reiniging en onderhoud

Wrijf de **TRC5** schoon na elk gebruik, ook de binnenkant van het batterijvak.

Na gebruik op water, sneeuw of ijs neemt u het batterijpack uit de hovercraft, droogt u alles zorgvuldig af en laat u de **TRC5** verder uitdrogen met het batterijvak open.

8. Troubleshooting

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Hovercraft beweegt traag of niet	- batterij (bijna) uitgeput - foutieve polariteit - de connector van het batterijpack zit los - toestel staat niet aan	- vervang of herlaad batterijen - corrigeer de polariteit - controleer de aansluiting - zet het toestel aan
Foutieve werking, kort bereik, geen besturing	- storing door een gebouw, radio etc. - batterij afstandsbediening is zwak - batterij hovercraft is zwak	- probeer het op een andere plaats - richt de antenne naar boven, niet in de richting van de TRC5 - vervang batterij afstandsbediening - herlaad batterijpack hovercraft
Hovercraft werkt niet meer na gebruik op water of sneeuw	- water in batterij / electronica / motor	Zet de TRC5 onmiddellijk uit. Verwijder de batterieën, droog alles af en laat het toestel uitdrogen met het batterijvak open.
Korte gebruikstijd	- batterijpack niet volledig opgeladen - batterijpack opgeladen als het heet was - batterijpack is defect of versleten - batterijpack heeft te kleine capaciteit	- herlaad / vervang batterijpack - laat batterijpack afkoelen voor herlaadbeurt - Gebruik batterijpacks > 750mAh

De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

TRC5 – GROOVY HOOVY

1. Introduction et caractéristiques

Nous vous remercions de votre achat ! Lisez le présent manuel attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne l'installez pas et consultez votre revendeur.

2. Prescriptions de sécurité

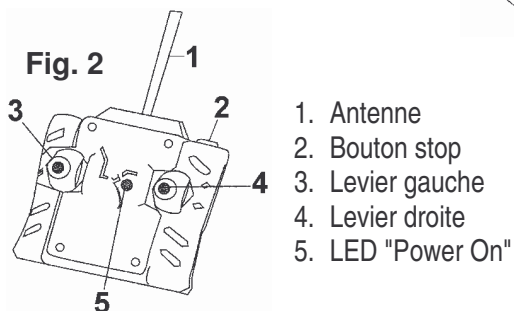
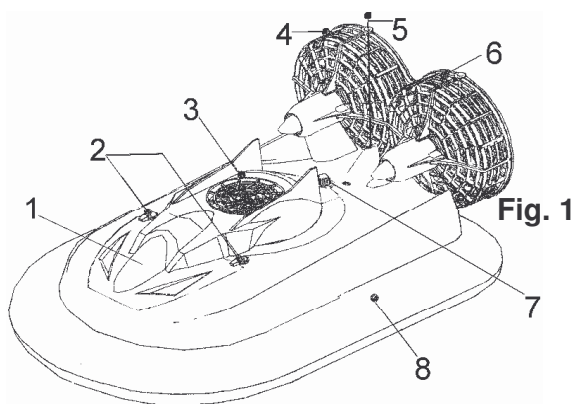
- Les dommages occasionnés par des modifications à l'appareil par le client, ne tombent pas sous la garantie.
- Gardez votre **TRC5** hors de la portée de personnes non qualifiées et d'enfants de moins de 8 ans.
- Nous recommandons que des enfants ne puissent uniquement jouer avec le **TRC5** sous surveillance adulte.
- N'allez pas sur la surface gelée d'un étang ou autre pièce d'eau s'il est probable qu'elle craque sous votre poids.
- Utilisez le **TRC5** à un endroit sauf: à l'écart d'autres gens, animaux, voitures etc. Ne l'utilisez pas où il fait obscur (pas d'éclairage incorporé).
- Ne touchez ou ramassez pas le **TRC5** quand il bouge. Attendez jusqu'à ce qu'il soit arrêté complètement.
- Gardez vos doigts, cheveux, visage et vêtements pendillants à l'écart des hélices quand l'aéroglisser est allumé.
- N'obstruez jamais la rotation d'un ou plusieurs hélices et n'insérez jamais des objets dans les grilles protectrices.
- Ne pilotez pas le **TRC5** contre des murs ou d'autres objets durs.

3. Retenez

- Ce véhicule n'a pas de roues: il glisse sur un coussin d'air créé par le rotor qui souffle vers le bas.
- Le **TRC5** devrait fonctionner sur du sol, trottoir, de la glace, de l'eau ou autre surface plate, lisse et propre.
- N'utilisez pas l'aéroglisser sur un terrain rugueux ou accidenté, des tapis, pierres, cailloux ou autre surface qui puisse endommager le coussin d'air ou laisser échapper de l'air du coussin d'air.
- Uniquement à utiliser sur de l'eau douce (pas de l'eau salée!).
- Gardez le **TRC5** toujours dans la portée de la télécommande et des piles pour vous assurer de la récupération.
- Un aéroglisser n'est pas un bateau: il a besoin d'un rotor et d'un coussin d'air gonflé pour flotter convenablement.
- Durée d'emploi: 7 à 13 minutes entre des chargements, selon le type d'accu et les conditions.
- Le coussin d'air en caoutchouc véritable est résistant mais des objets aigus peuvent toutefois causer des trous.

4. Parties

1. Couvercle du compartiment d'accus
2. Languettes de fermeture
3. Rotor
4. Hélice droite
5. Antenne
6. Hélice gauche
7. Interrupteur on/off
8. Coussin d'air en caoutchouc



5. Piles

Pour l'aéroglossier lui-même il vous faut un pack d'accus 9.6Vcc NiCd ou NiMH (750mAh ou plus) et un chargeur (inclus). Pour la télécommande, une pile 9V alcaline normale suffit.

a. Attention

- Veillez à ce que les piles soient correctement insérées (polarité).
- Ne mélangez pas de piles vieilles et neuves ou de différents types (alcaline, standard (zinc-carbone), NiCd, NiMH).
- Suivez les instructions du fabricant pour insérer, enlever et recharger des piles.
- Utilisez uniquement les types d'accus recommandés.
- Examinez régulièrement le chargeur et le pack d'accus (fiche, logement, câble etc.) s'ils ne sont pas endommagés. N'utilisez pas de chargeurs ou packs d'accus endommagés.
- Enlevez le pack d'accus du **TRC5** pour le recharger.
- Faites attention quand vous enlevez le pack d'accus après usage: il peut avoir très chaud.
- N'enlevez jamais le pack d'accus de l'aéroglossier en tirant le câble ou la fiche. Ne débranchez jamais la fiche en tirant le pack d'accus.
- Enlevez les accus de l'aéroglossier et la télécommande quand vous n'allez pas les utiliser bientôt.
- La durée de vie des accus peut varier selon la marque.
- N'essayez pas de recharger des piles non rechargeables.
- Ne créez pas de court-circuit entre les pôles des piles.
- Débarrassez-vous de vos piles comme stipulé par les règles locales.
- Ne surchargez pas le pack d'accus: débranchez le chargeur après 2 heures environ.
- Veillez à ce que le pack soit déchargé quand vous allez le ranger.
- Le pack d'accus ne peut pas tenir sa charge pendant trop longtemps quand il fait chaud.
- N'interrompez pas le chargement ; il est mieux de charger le pack en une fois.
- Quand la durée de fonctionnement diminue, le pack a probablement atteint la fin de sa vie. Remplacez-le.

b. Utiliser et recharger le pack d'accus

Des accus NiCd et NiMH ne sont pas comme des piles alcalines: ils perdent leur puissance assez brusquement, non pas graduellement, et le véhicule s'arrêtera peu après un ralentissement est perceptible. C'est normal, mais retenez-le, surtout quand le TRC5 se trouve sur l'eau, car il vous faudra de ramener le véhicule avant que les accus n'aient plus de puissance. Des durées de fonctionnement typiques sont 7 à 8 minutes pour des packs NiCd et 9 à 13 pour des packs NiMH. Surveillez la durée de fonctionnement de votre pack avant de piloter votre **TRC5** sur l'eau. La durée de fonctionnement varie également avec l'âge des accus: les premiers chargements donneront des durées de fonctionnement plus courtes que des chargements postérieures, et quand le pack est usé, la durée de fonctionnement diminuera de nouveau.

Recharger

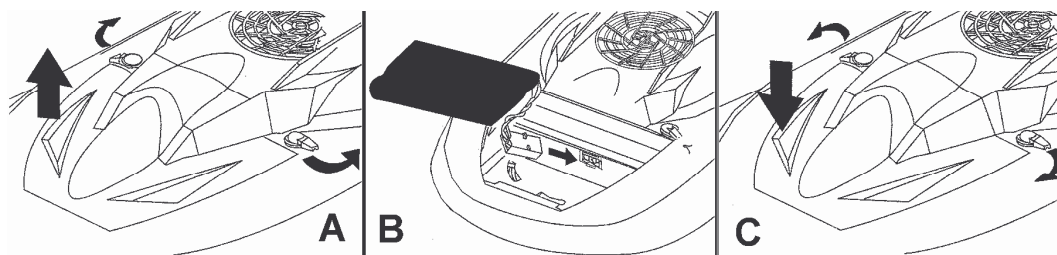
1. Pour une performance optimale, épuisez le pack à fond avant de le recharger: laissez marcher le TRC5 jusqu'à ce que les hélices s'arrêtent.
2. **Attention!** Le pack d'accus aura très chaud après usage! C'est normal, mais laissez-le refroidir (pendant 20 minutes ou plus, si nécessaire) avant de le recharger. Recharger un pack chaud peut l'endommager.
3. Chargez le pack selon les instructions du fabricant des accus ou du chargeur. La durée de chargement dépend de marque, type, âge et condition du pack d'accus et du chargeur. Le pack inclus doit charger pendant $\pm$ 2h. Connectez le pack au chargeur et branchez le chargeur sur le réseau électrique. La LED rouge s'allume.
4. Après un chargement de 2 heures, débranchez le chargeur de la prise et déconnectez le pack du chargeur.
5. Le pack d'accus aura chaud après le chargement ; c'est normal.

c. Installer pack d'accus - Aéroglesseur

A: Tournez les languettes de fermeture vers l'extérieur et ouvrez le compartiment de piles.

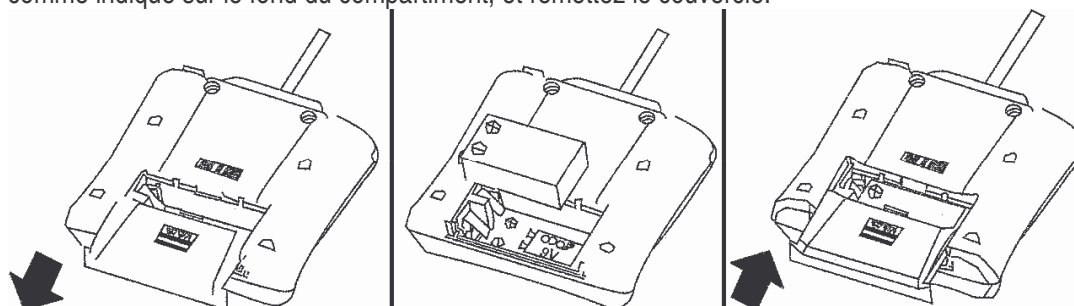
B: Connectez le pack d'accus au connecteur du **TRC5** et insérez-le.

C: Fermez le compartiment de piles et remettez les languettes.



d. Installer pile - Télécommande

Glissez le couvercle du compartiment de piles à l'arrière de la télécommande, insérez une pile 9V avec la polarité comme indiqué sur le fond du compartiment, et remettez le couvercle.



Vérifiez si la télécommande fonctionne: bougez un des leviers à la face avant ; la LED rouge "POWER ON" doit s'allumer. Si ce n'est pas le cas, vérifiez la polarité de la pile. Si la polarité était correcte, installez une nouvelle pile.

6. Opération

a. Piloter le TRC5

1. Mettez le **TRC5** par terre et allumez-le en tournant l'interrupteur on/off (fig.1 #7). Le rotor commencera à marcher et le coussin d'air gonflera.
2. Si vous désirez arrêter le rotor, pressez le bouton stop (fig.2 #2) sur la télécommande.
Ne pressez JAMAIS le bouton stop quand le **TRC5** se trouve sur l'eau.
3. Pilotez le **TRC5** au moyen des 2 leviers sur la télécommande:
 - Pressez les 2 leviers simultanément en avant pour piloter l'aéroglesseur en avant.
 - Tirez les 2 leviers simultanément en arrière pour piloter l'aéroglesseur en arrière.
 - Pressez le levier gauche en avant pour tourner à droite.
 - Pressez le levier droit en avant pour tourner à gauche.
 - Pressez le levier gauche et tirez le levier droit simultanément pour pivoter l'aéroglesseur à droite.
 - Pressez le levier droit et tirez le levier gauche simultanément pour pivoter l'aéroglesseur à gauche.

b. Tuyaux

- Le **TRC5** n'est pas conçu pour monter des collines ou d'autres pentes.
- Utilisez le **TRC5** sur des eaux calmes, sans vagues, turbulence ou courants forts ; pas de rivières ou ruisseaux!
- Evitez de l'eau salé: le sel corrodera les parties métalliques et ceci n'est pas couvert par la garantie.
- Tenez la télécommande avec l'antenne droit dans l'air, non pas vers l'aéroglesseur. Respectez la portée (20m). Si toutefois le TRC5 sort de la portée, levez la télécommande (antenne droit dans l'air) pour agrandir la portée.

c. Soins du coussin d'air

- Le bord du coussin d'air doit bien joindre le bord antérieur de la carrosserie pour fonctionner convenablement. Si le coussin se détache, remettez le bord du coussin dans l'encoche de la carrosserie (éventuellement avec un peu de colle). N'utilisez pas d'objets aigus (tournevis, stylo, couteau) pour le remettre pour éviter des trous.
- Vous pouvez réparer des petits trous ou des fissures vous-même avec un peu de colle type "Super Glue" (cyanoacrylate). Utilisez une petite quantité et suivez les instructions du fabricant de colle.

7. Nettoyage et entretien

Frottez le **TRC5** après chaque utilisation ; n'oubliez surtout pas l'intérieur du compartiment de piles.

Après utilisation sur eau, neige ou glace, enlevez le pack d'accus de l'aéroglesseur, séchez tout et laissez sécher le **TRC5** (intérieur) avec le compartiment de piles ouvert.

8. Troubleshooting

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Aéroglesseur avance lentement ou ne bouge pas	- pile faible ou épuisée - polarité incorrecte - mauvaise connexion accus - TRC5 n'est pas allumé	- remplacez ou rechargez les accus - corrigez la polarité - vérifiez les connexions - allumez l'aéroglesseur
Opération erronée, faible portée, pas de contrôle	- perturbations par bâtiments, radio etc. - pile télécommande est faible - accus aéroglesseur sont faibles	- essayez une autre localisation - tenez l'antenne droit dans l'air, pas dans la direction du TRC5 - remplacez pile télécommande - rechargez le pack d'accus
Aéroglesseur ne fonctionne plus après tour sur eau ou neige	- de l'eau dans les accus / l'électronique / le moteur	Eteignez immédiatement le TRC5 . Enlevez les accus, séchez tout et laissez-le sécher avec le compartiment de piles ouvert.
Courte durée d'utilisation	- pack d'accus pas entièrement chargé - pack d'accus chargé quand chaud - pack d'accus défectueux ou usé - capacité du pack d'accus trop petite	- rechargez / remplacez pack d'accus - laissez refroidir le pack avant de recharger - Utilisez des packs > 750mAh

Toutes les informations présentées dans ce manuel peuvent être modifiées sans notification préalable.

TRC5 – GROOVY HOOVY

1. Introducción & Características

¡Gracias por haber comprado el **TRC5**! Lea cuidadosamente las instrucciones de este manual antes de usarlo. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Instrucciones de seguridad

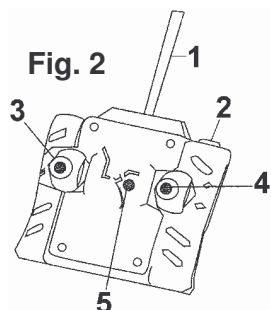
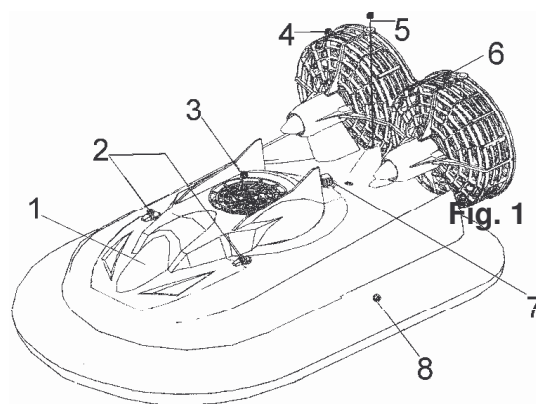
- Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas.
- Mantenga el **TRC5** lejos del alcance de personas no autorizadas y niños menores de 8 años.
- Recomendamos que los niños sólo puedan jugar con el **TRC5** bajo la vigilancia de un adulto.
- No ande sobre el hielo de un lago u otra superficie del agua si es probable que pueda romperse bajo su peso.
- Utilice el **TRC5** en un lugar seguro: lejos del alcance de otras personas, animales, coches etc. No lo utilice donde esté oscuro (no incorpora iluminación).
- No toque ni levante el **TRC5** si se está moviendo. Espere hasta que esté completamente inmóvil.
- Mantenga los dedos, el pelo, la cara y la ropa suelta lejos del alcance de las hélices si el aerodeslizador está encendido.
- Nunca bloquee la rotación de una o más hélices y no introduzca nunca objetos en las rejillas protectoras.
- No deje chocar el **TRC5** contra paredes u otros objetos duros.

3. A recordar

- Este vehículo no tiene ruedas: se desliza sobre un cojín de aire creado por el rotor que sopla hacia abajo.
- El **TRC5** funciona normalmente en tierra, acera, hielo, agua u otra superficie plana, lisa y limpia.
- No utilice el aerodeslizador en terrenos escabrosos o irregulares, alfombras, piedras u otra superficie que podría dañar el cojín de aire o dejar escapar el aire del cojín de aire.
- Utilice el aerodeslizador sólo en agua dulce (¡no en agua salada!).
- Mantenga el **TRC5** siempre al alcance del mando a distancia y de las pilas para asegurarse que pueda recuperarlo.
- Un aerodeslizador no es un barco: necesita un rotor y un cojín de aire inflado para flotar adecuadamente.
- Duración del uso: de 7 a 13 minutos entre las cargas, según el tipo de batería y las condiciones.
- El cojín de aire de verdadera goma es duradero pero objetos afilados pueden causar agujeros.

4. Partes

1. Tapa del compartimiento de pilas
2. Lengüetas del compartimiento de pilas
3. Rotor
4. Hélice derecha
5. Antena
6. Hélice izquierda
7. Interruptor ON/OFF
8. Cojín de aire de goma



1. Antena
2. Botón de parada
3. Palanca izquierda
4. Palanca derecha
5. LED "Power On"

5. Pilas

El aerodeslizador funciona con un pack de baterías NiCd o NiMH de 9.6Vcc (750mAh o más) y un cargador (incl.). El mando a distancia funciona con una pila alcalina normal de 9V.

a. Cuidado

- Asegúrese de que haya introducido las pilas correctamente (polaridad).
- No mezcle pilas agotadas y nuevas o pilas de diferentes tipos (alcalina, estándar (zinc-carbón, NiCd, NiMH).
- Siga las instrucciones del fabricante para introducir, quitar y recargar las pilas.
- Utilice sólo los tipos de baterías recomendados.
- Examine regularmente el cargador y el pack de baterías (conector, caja, cable etc.) para controlar si no están dañados. No utilice cargadores o packs de baterías dañados.
- Saque el pack de baterías del **TRC5** para recargarlo.
- Cuidado al quitar el pack de baterías después del uso: podría estar muy caliente.
- Nunca saque el pack de baterías del aerodeslizador tirando del cable o del conector. Nunca desconecte el conector tirando del pack de baterías.
- Quite las baterías del aerodeslizador y del mando a distancia si no va a usarlo durante un largo período de tiempo.
- La duración de vida de las baterías puede variar según la marca.
- No intente recargar pilas no recargables.
- No cree cortocircuitos entre los polos de las pilas.
- Tire las pilas agotadas en los correspondientes depósitos de eliminación de residuos.
- No sobrecargue el pack de baterías: desconecte el cargador después de aproximadamente 2 horas.
- Asegúrese de que el pack de baterías esté completamente descargado antes de almacenarlo.
- El pack de baterías no puede tener su carga mucho tiempo cuando hace calor.
- No interrumpa la carga ; es mejor cargar el pack en una vez.
- Si la duración de funcionamiento disminuye, el pack está probablemente agotado. Reemplácelo.

b. Utilizar y recargar el pack de baterías

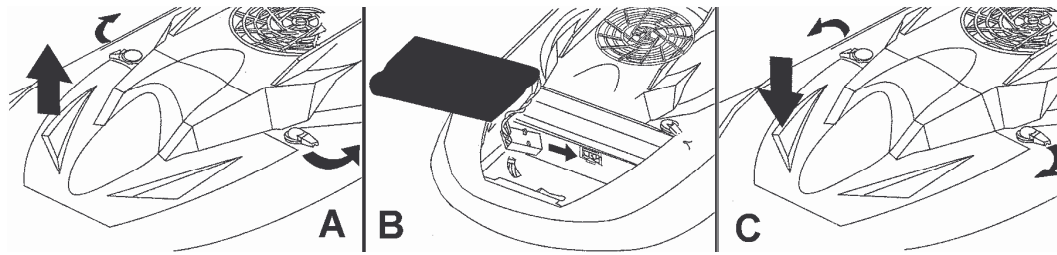
Las baterías NiCd y NiMH no son como las baterías alcalinas: no pierden su potencia gradualmente y el vehículo se parará poco después de haber reducido la velocidad de sus movimientos. Esto es normal, pero no lo olvide, sobre todo si el **TRC5** se encuentra en el agua, porque debe intentar llevar el vehículo hacia tierra antes de que las baterías estén completamente agotadas. La duración de funcionamiento típico es de 7 a 8 minutos para packs NiCd y de 9 a 13 para packs NiMH. Tenga la duración de funcionamiento del pack bien en cuenta antes de utilizar el **TRC5** en el agua. La duración de funcionamiento varía también con la edad de las baterías: las primeras cargas darán duraciones de funcionamiento más cortas que cargas posteriores y cuando el pack esté usado, la duración de funcionamiento disminuirá de nuevo.

Recargar

1. Para un rendimiento óptimo, descargue el pack completamente antes de recargarlo: deje funcionar el **TRC5** hasta que las hélices se paren.
2. **¡Cuidado!** ¡El pack de baterías estará muy caliente después del uso! Esto es normal, pero deje que se enfríe (durante 20 minutos o más, si fuera necesario) antes de recargarlo. Recargar un pack caliente podría dañarlo.
3. Cargue el pack según las instrucciones del fabricante de baterías o del cargador. La duración de carga de depende de la marca, del tipo, del año y la condición del pack de baterías y del cargador. Cargue el pack (incluido) durante $\pm 2h$.
Conecte el pack al cargador y conecte el cargador a la red eléctrica. El LED rojo se ilumina.
4. Después de una carga de 2 horas, desconecte el cargador del enchufe y desconecte el pack del cargador.
5. El pack de baterías estará caliente después de la carga; esto es normal.

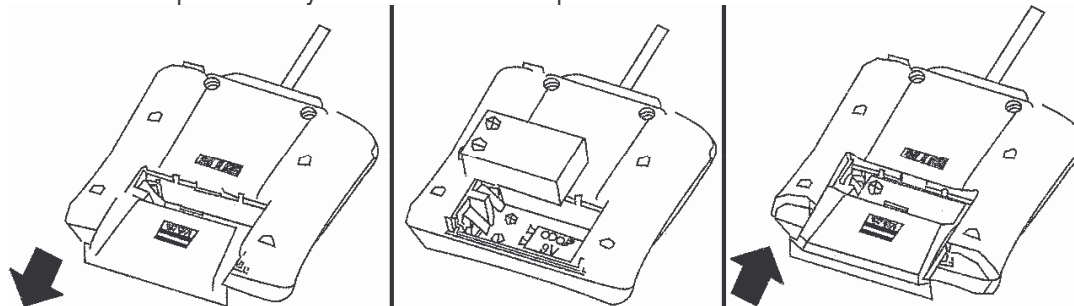
c. Instalar el pack de baterías - Aerodeslizador

- A: Gire las lengüetas hacia el exterior y abra el compartimiento de pilas.
B: Conecte el pack de baterías al conector del **TRC5** e introdúzcalo.
C: Cierre el compartimiento de pilas y vuelva a girar las lengüetas.



d. Instalar la pila – Mando a distancia

Deslice la tapa del compartimiento de pilas hacia atrás, introduzca una pila 9V con la polaridad como se indica en el interior del compartimiento y vuelva a colocar la tapa.



Verifique que el mando a distancia funciona: mueva una de las palancas en la parte frontal; el LED rojo "POWER ON" debe iluminarse. Si no es el caso, verifique la polaridad de la pila. Si la polaridad es correcta, introduzca una nueva pila.

6. Operación

a. Controlar TRC5

1. Coloque el **TRC5** en tierra y actívelo girando el interruptor ON/OFF (fig.1 #7). El rotor empieza a funcionar y el cojín de aire se hincha.
2. Si quiere parar el rotor, pulse el botón stop (fig.2 #2) en el mando a distancia. **NUNCA** pulse el botón stop si el **TRC5** se encuentra en el agua.
3. Pilote el **TRC5** con las 2 palancas en el mando a distancia:
 - Empuje las 2 palancas simultáneamente hacia adelante para pilotar el aerodeslizador hacia adelante.
 - Tire de las 2 palancas simultáneamente hacia atrás para pilotar el aerodeslizador hacia atrás.
 - Empuje la palanca izquierda hacia adelante para girar a la derecha.
 - Empuje la palanca derecha hacia adelante para girar a la izquierda.
 - Empuje la palanca izquierda y tire de la palanca derecha simultáneamente para pivotar el aerodeslizador hacia la derecha.
 - Empuje la palanca derecha y tire de la palanca izquierda simultáneamente para pivotar el aerodeslizador hacia la izquierda.

b. Consejos

- El **TRC5** no ha sido diseñado para montar colinas u otras pendientes.
- ¡Utilice el **TRC5** en agua tranquila, sin ondas, turbulencias o corrientes fuertes, no en ríos o arroyuelos!
- Evite agua salada: la sal podría corroer las partes metálicas y esto anularía la garantía.
- Mantenga el mando a distancia con la antena hacia arriba, no hacia el aerodeslizador. Respete el alcance (20m). Sin embargo, si el **TRC5** sale del alcance, levante el mando a distancia (antena hacia arriba) para agrandar el alcance.

c. Mantenimiento del cojín de aire

- Asegúrese de que el borde del cojín de aire se una con el borde anterior de la carrocería para funcionar de forma adecuadamente. Si el cojín se suelta, vuelva a colocar el borde del cojín de aire en la muesca de la carrocería (con un poco de pegamento, si fuera necesario). No utilice objetos afilados (destornillador, bolígrafo, cuchilla) para evitar agujeros.
- Es posible reparar pequeños agujeros o grietas por sí mismo con un poco de pegamento del tipo "Super Glue" (cianoacrilato). Utilice una pequeña cantidad y siga las instrucciones del fabricante del pegamento.

7. Limpieza y mantenimiento

Limpie el **TRC5** después de cada uso; no olvide el interior del compartimiento de pilas.

Después de haberlo usado en agua, nieve o hielo, saque el pack de baterías del aerodeslizador, séquelo todo, deje secar el **TRC5** (interior) con el compartimiento de pilas abierto.

8. Solución de problemas

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El aerodeslizador avanza lentamente o no se mueve	- pila baja o agotada - polaridad incorrecta - mala conexión de las baterías - TRC5 no está encendido	- reemplace o recargue las baterías - corrija la polaridad - verifique las conexiones - encienda el aerodeslizador
Operación incorrecta, débil alcance, no hay control	- perturbaciones causadas por edificios, radio etc. - pila del mando a distancia está agotada - baterías del aerodeslizador están agotadas	- intente otra localización - mantenga la antena hacia arriba, no en la dirección del TRC5 - reemplace la pila del mando a distancia - recargue el pack de baterías
El aerodeslizador no funciona después de haberlo utilizado en agua o nieve	- hay agua en las baterías/la electrónica/ el motor	Desactive el TRC5 inmediatamente. Quite las baterías, séquelo todo y déjelo secar con el compartimiento de pilas abierto.
Corta duración de uso	- pack de baterías no completamente cargado - pack de baterías cargado si está caliente - pack de baterías defectuoso o usado - capacidad del pack de baterías demasiado pequeña	- recargue/reemplace el pack de baterías - deje enfriar el pack de baterías antes de recargar - Utilice packs de baterías > 750mAh

Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

1. Einführung & Eigenschaften

Danke für den Kauf des **TRC5**! Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Prüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen, sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Sicherheitsvorschriften

- Bei Schäden, die durch eigenmächtige Änderungen verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch.
- Gerät von Unbefugten und Kindern unter 8 Jahren fern halten.
- Wenn Kinder mit dem **TRC5** spielen wollen, empfehlen wir elterliche Beaufsichtigung.
- Betreten Sie nie die Eisoberfläche eines Meers oder eines anderen Wassers wenn das Eis unter Ihrem Gewicht brechen könnte.
- Verwenden Sie das **TRC5** in einer sicheren Gegend: aus der Nähe von Leuten, Tieren, Autos usw. Verwenden Sie es nicht auf Straßen oder im Dunkeln (ohne Beleuchtung).
- Das **TRC5** nicht berühren oder aufnehmen wenn es in Bewegung ist, warten Sie bis das Fahrzeug gestoppt ist.
- Die Finger, das Gesicht und die Haare während des Betriebs von den Propellern fern halten.
- Sperren Sie nie die Rotation der Propeller oder stecken Sie keine Objekte durch die Sicherheitskäfige.
- Lassen Sie das **TRC5** nicht gegen Mauer oder andere harte Objekte prallen.

3. Achtung

- Dieses Fahrzeug hat keine Räder. Es bewegt mittels eines Luftkissens, das entsteht weil das Axialgebläse nach unten bläst.
- Normalerweise funktioniert das **TRC5** reibungslos auf Böden, Straßenpflaster, Eis, Schnee, Wasser oder jeder anderen flachen und sauberen Oberfläche.
- Verwenden Sie das Luftkissenfahrzeug nicht auf unebenem oder gebrochenem Straßenpflaster, Teppichen, Felsen, Steinen oder jeder anderen Oberfläche, die die Heißluft ausströmen lassen oder das Luftkissen beschädigen können.
- Nur auf Süßwasser verwenden (kein Salzwasser!).
- Halten Sie das **TRC5** immer innerhalb der Reichweite der Fernbedienung und der Lebensdauer der Batterien um das **TRC5** immer zurückholen zu können.
- Ein Luftkissenfahrzeug ist kein Boot. Es braucht ein Axialgebläse und ein aufgeblasenes Luftkissen um richtig gleiten zu können.
- Betriebszeit mit aufgeladener Batterie: 7 bis 13 Minuten, abhängig von Batterietyp und Umständen.
- Das Gummiluftkissen ist dauerhaft, aber scharfe Objekte können es durchstechen.

4. Teile

1. Deckel Batteriefach
2. Verschlüsse Batteriefach
3. Axialgebläse
4. rechter Propeller
5. Antenne
6. linker Propeller
7. Ein-/Aus-Schalter
8. Gummiluftkissen

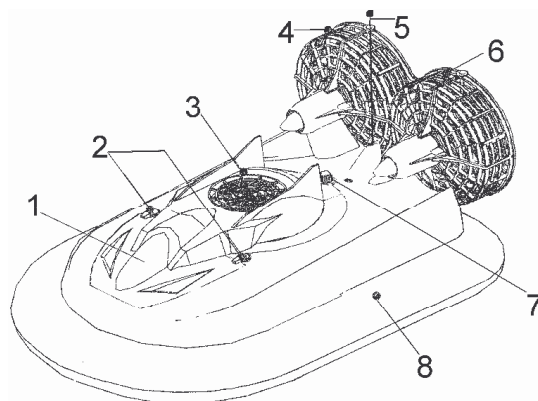


Abb. 1

1. Antenne
2. Stopp-Taste
3. linker Knüppel
4. rechter Knüppel
5. "Power On"-LED

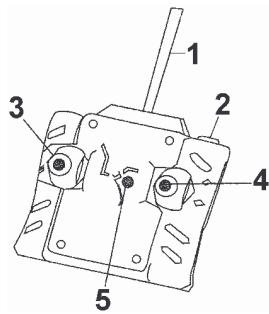


Abb. 2

5. Batterien

Das Luftkissenfahrzeug selbst erfordert ein 9.6Vdc NiCd oder NiMH Batteriepack (750mAh oder höher) und ein Ladegerät (mitgeliefert).

Die Fernsteueranlage funktioniert mit einer normalen 9V-Alkaline Batterie.

a. Vorsicht

- Achten Sie darauf, dass die Batterien richtig eingelegt wurden (Polarität).
- Mischen Sie keine alten und neuen Batterien oder Batterien verschiedener Typen (Alkaline, Zink-Kohle, NiCd, NiMH-Batterien).
- Befolgen Sie die Anleitungen des Herstellers im Zusammenhang mit dem Einlegen, Wechseln und Aufladen der Batterien.
- Verwenden Sie nur die empfohlenen Batterietypen.
- Prüfen Sie regelmäßig das Ladegerät und Batteriepack (Anschluss, Gehäuse, Kabel usw.) auf Schaden. Verwenden Sie kein beschädigtes Ladegerät oder Batteriepack.
- Entfernen Sie das Batteriepack des **TRC5** zum Aufladen.
- Seien Sie vorsichtig wenn Sie ein Batteriepack nach Betrieb entfernen. Es kann heiß sein.
- Entfernen Sie nie das Batteriepack des Luftkissenfahrzeugs, indem Sie am Kabel oder Stecker ziehen. Nie den Stecker trennen, indem Sie am Batteriepack ziehen.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem **TRC5** und der Fernsteueranlage wenn Sie das Fahrzeug nicht verwenden werden.
- Die Lebensdauer der Batterien hängt von der verwendeten Marke ab.
- Versuchen Sie nie nicht-wiederaufladbare Batterien aufzuladen.
- Schließen Sie die Batterieanschlüsse nicht kurz.
- Entsorgen Sie die Batterien immer gemäß den jeweils geltenden lokalen Entsorgungsvorschriften.
- Das Batteriepack nicht überladen: Ladegerät nach ± 2 Stunden vom Netz trennen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Batteriepack entladen ist wenn Sie es lagern wollen.
- Bei warmem Wetter verliert das Batteriepack ziemlich schnell seine Ladung.
- Unterbrechen Sie den Ladezyklus nicht nach einer oder anderthalb Stunden; es ist besser, das Batteriepack in einem vollständigen Zyklus aufzuladen.
- Wenn die Betriebszeit allmählich kürzer wird, ist es wahrscheinlich, dass die Lebensdauer des Batteriepacks zur Ende ist und ersetzt werden muss.

b. Batteriepack benutzen und wiederaufladen

NiCd und NiMH-Batterie sind nicht wie Alkaline-Batterien: sie verlieren ziemlich plötzlich, nicht allmählich, alle Kraft und das Fahrzeug wird, kurz nachdem ein Verlangsamen festgestellt werden kann, ausschalten. Dies ist normal, aber denken Sie daran, vor allem bei der Anwendung auf Wasser, dass Sie das **TRC5** zurückbringen müssen, bevor die Batterien völlig leer sind. Die durchschnittliche Betriebszeit beträgt 7 bis 8 Minuten für NiCd-Batterien und 9 bis 13 für NiMH. Prüfen Sie wie lange Ihr Batteriepack hält bevor Sie das Luftkissenfahrzeug auf dem Wasser verwenden. Die Betriebszeit hängt auch vom Alter der Batterien ab: bei den ersten Ladezyklen wird die Betriebszeit kürzer als bei späteren Ladezyklen sein und wenn das Batteriepack verschleißt, wird die Betriebszeit wieder abnehmen.

Wiederaufladen

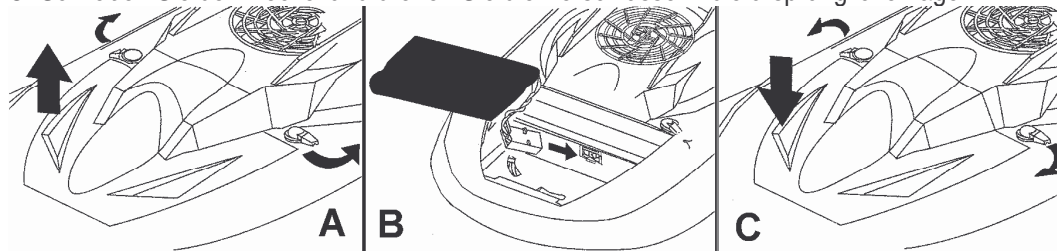
1. Lassen Sie, für die besten Ergebnisse, das Batteriepack ganz entleeren bevor Sie es aufladen: Lassen Sie das **TRC5** laufen, bis das Axialgebläse und die beiden Propeller ausschalten.
2. **Achtung!** Das Batteriepack wird nach Betrieb heiß sein! Das ist normal, aber lassen Sie es abkühlen (20 Minuten oder mehr) bevor Sie es wiederaufladen. Ein heißes Batteriepack aufladen kann ernsthaften Schaden verursachen.
3. Laden Sie das Batteriepack gemäß den Vorschriften des Herstellers oder des Herstellers des Ladegeräts auf. Ladezeiten unterscheiden sich auf der Basis von Marke, Typ, Alter und Zustand der Batterie und des Ladegeräts. Das mitgelieferte Pack ist in ± 2 Stunden aufgeladen. Verbinden Sie Batteriepack und Ladegerät und schließen Sie es an das Stromnetz an. Die rote LED wird aufleuchten.
4. Nach einem Ladezyklus von 2 Stunden. Trennen Sie das Ladegerät vom Netz und entfernen Sie das Batteriepack.
5. Nach dem Aufladen wird das Batteriepack warm sein, das ist normal.

c. Batteriepack installieren - Luftkissenfahrzeug

A: Drehen Sie die Verschlüsse des Batteriefachs nach außen und öffnen Sie den Deckel.

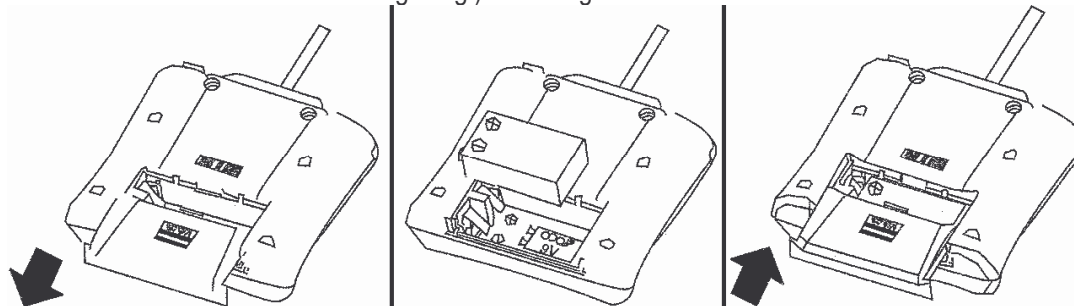
B: Verbinden Sie das Batteriepack mit dem Anschluss des **TRC5** und legen Sie es ein.

C: Schließen Sie den Deckel und drehen Sie die Verschlüsse in die ursprüngliche Lage.



d. Batteriepack installieren - Fernsteueranlage

Machen Sie den Deckel des Batteriefachs der Fernsteueranlage auf, legen Sie eine 9V-Batterie ein (Polarität ist auf der Unterseite des Batteriefachs angezeigt) und bringen Sie den Deckel wieder an.



Prüfen Sie ob die Fernsteueranlage richtig funktioniert, indem Sie einen der Steuerknüppel bewegen; die rote "POWER ON" LED müsste aufleuchten. Wenn es sie nicht funktioniert, prüfen Sie die Polarität der Batterie. Falls dies nicht helfen würde, legen Sie eine nagelneue Batterie ein.

6. Betrieb

a. Das TRC5 steuern

1. Stellen Sie das **TRC5** auf den Boden und schalten Sie es mit dem EIN/AUS-Schalter (Abb.1 #7). Das Axialgebläse wird aktiviert und das Luftkissen wird aufgeblasen werden.
2. Wenn Sie aus irgendeinem Grund das Axialgebläse deaktivieren wollen, drücken Sie die Stopp-Taste (Abb. 2 #2) auf der Fernsteueranlage. Drücken Sie NIE auf diese Taste wenn sich das **TRC5** auf dem Wasser befindet.
3. Navigieren Sie das **TRC5** mithilfe der 2 Knüppel auf der Fernsteueranlage.
 - Drücken Sie die 2 Knüppel zur gleichen Zeit nach vorne um das Luftkissenfahrzeug vorwärts bewegen zu lassen.
 - Ziehen Sie die 2 Knüppel zur gleichen Zeit nach hinten um das Luftkissenfahrzeug zu bremsen oder rückwärts bewegen zu lassen.
 - Drücken Sie den linken Knüppel nach vorne um nach rechts zu drehen.
 - Drücken Sie den rechten Knüppel nach vorne um nach links zu drehen.
 - Drücken Sie gleichzeitig den linken Knüppel nach vorne und ziehen Sie den rechten Knüppel nach hinten um das Luftkissenfahrzeug nach rechts kreiseln zu lassen.
 - Drücken Sie gleichzeitig den rechten Knüppel nach vorne und ziehen Sie den linken Knüppel nach hinten um das Luftkissenfahrzeug nach links kreiseln zu lassen.

b. Hinweise

- Das **TRC5** wurde nicht entworfen um Hügel oder Abhänge hinaufzugehen.
- Verwenden Sie das **TRC5** auf ruhigem Wasser, ohne Wellen, Turbulenz oder starke Strömungen; also nicht auf Flüssen und Strömen!
- Nicht auf Salzwasser verwenden: das Salz wird die Metallteile korrodieren und der Garantieanspruch wird erlöschen.
- Halten Sie die Fernsteueranlage mit der Antenne nach oben und nicht auf das Luftkissenfahrzeug gerichtet. Halten Sie das **TRC5** innerhalb der Reichweite (20m). Sollte das **TRC5** außer Reichweite sein, heben Sie die Fernbedienung möglichst hoch (mit der Antenne noch immer nach oben gerichtet), so vergrößern Sie die Reichweite.

c. Luftkissen pflegen

- Für korrekten Betrieb muss der Rand des Luftkissens den Unterteil des Fahrzeugs abdichten. Wenn die Dichtschürze zu locker ist, stecken Sie dann die Dichtschürze in den Schlitz des Fahrzeugaufbaus (Sie können vielleicht Klebstoff anbringen). Benutzen Sie kein scharfes Objekt (Schraubendreher, Feder, Messer) um Löcher zu vermeiden.
- Kleine Löcher oder Risse in der Dichtschürze können Sie mit einer Art 'Super Glue' –Klebstoff (Cyanacrylat) reparieren. Verwenden Sie nur eine kleine Menge und befolgen Sie die Anleitungen des Herstellers.

7. Reinigung, Wartung und Pflege

Machen Sie das **TRC5** nach jedem Gebrauch sauber, auch die Innenseite des Batteriefachs.

Nach Gebrauch auf Wasser, Schnee oder Eis, müssen Sie das Batteriepack entfernen, alles abtrocknen und alles ohne Deckel trocknen lassen.

8. Problemlösung

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Luftkissenfahrzeug geht langsam oder bewegt/lenkt nicht	- Batterie leer oder schwach - falsche Polarität - lockerer Batterieanschluss - Schalter steht auf 'AUS'	- wechseln Sie die Batterien oder laden Sie sie auf - richtige Polarität - prüfen Sie die Anschlüsse - stellen Sie den Schalter auf 'EIN'
Unregelmäßiger Betrieb, kurze Reichweite, keine Steuerung	- Störung von einem Gebäude, CB usw. - schwache Batterie in der Fernsteueranlage - schwache Batterie im Fahrzeug	- wechseln Sie den Ort - richten Sie die Antenne nach oben und nicht in Richtung des TRC5 - laden Sie das Batteriepack des Luftkissenfahrzeugs wieder auf - wechseln Sie die Batterie der Fernsteueranlage
Luftkissenfahrzeug funktioniert nicht mehr nach Gebrauch auf Wasser oder Schnee	- es gibt Wasser in der Batterie/in den Leitungen/im Motor	- Schalten Sie das TRC5 sofort aus. Entfernen Sie die Batterien, trocknen Sie alles ab und lassen Sie alles eine Nacht ohne Deckel trocknen.
Kurze Betriebszeit	- Batterie nicht völlig aufgeladen - Batteriepack wurde aufgeladen wenn es noch heiß war - Batteriepack fehlerhaft oder abgenutzt - Kapazität des Batteriepacks ist zu schwach.	- Batteriepack wiederaufladen/ersetzen - Lassen Sie das Batteriepack abkühlen bevor Sie es wieder aufladen - Verwenden Sie Batteriepacks > 750mAh

Änderungen vorbehalten.

R & TTE Declaration of Conformity
R & TTE Verklaring van Overeenstemming
R & TTE Déclaration de Conformité
R & TTE-Konformitätserklärung
Declaración de Conformidad R & TTE

We / wij / nous / Wir / Nosotros
Velleman Components NV
Legen Heirweg 33
9890 Gavere – Belgium

C €0678!

declare, on our own responsibility, that the finished product:
verklaren, op eigen verantwoordelijkheid, dat het afgewerkte product:
déclarons, sous notre propre responsabilité, que le produit fini:
bescheinigen hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das Endprodukt:
declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que el producto mencionado a
continuación:

brand / merk / marque / Marke / marca : Velleman

Trade name : REMOTE-CONTROLLED HOVERCRAFT, REMOTE CONTROL, BATTERY PACK and AC CHARGER.

**Handelsnaam : AFSTANDBEDIENDE HOVERCRAFT, AFSTANDBEDIENING, BATTERIJPACK en AC
ACCULADER**

**Dénomination commerciale : AEROGLISSEUR TELECOMMANDE, TELECOMMANDE, PACK D'ACCUS et
CHARGEUR D'ACCUS CA**

Markenname : LUFTKISSENFAHRZEUG, FERNBEDIENUNG, BATTERIEPACK und AC LADERGERÄT

**Denominacion comercial : AERODESLIZADOR TELEDIRIGIDO, MANDO A DISTANCIA, PAQUETE DE
BATERÍAS, CARGADOR DE BATERÍAS AC**

type or model / type of model / type ou modèle / Typ oder Modell / tipo o modelo : TRC5

constituting the subject of this declaration, conforms with the essential requirements and other relevant stipulations of the R&TTE Directive (1999/5/EC).

die het voorwerp uitmaakt van deze verklaring, voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de R&TTE Richtlijn (1999/5/EC).

faisant l'objet de la présente déclaration, satisfait aux exigences essentielles et toute autre stipulation pertinente de la directive R&TTE Directive (1999/5/EC).

auf das sich diese Erklärung bezieht, den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vereinbarungen der R&TTE-Richtlinie (1999/5/EC) entspricht.

Cumple los requisitos esenciales y las otras estipulaciones relevantes de la Directiva R&TTE (1999/5/EC).

The product conforms to the following norm(s) and/or one or several other normative documents:

Het product voldoet aan de volgende norm(en) en/of meerdere andere normgevende documenten:

Le produit est conforme à la norme suivante / aux normes suivantes et/ou à plusieurs autres documents normatifs:

Das Produkt entspricht den folgenden Normen und/oder anderen normativen Dokumenten:

Es conforme a la(s) siguiente(s) norma(s) y/o a uno o varios otros documentos normativos:

Safety requirement

EN71: Part 1 : 1998 + A1:2001 / A:2000

EN71: Part 2 : 1993

Electromagnetic Compatibility

ETSI EN 300 220-1 V1.3.1 (2000-09)

ETSI EN 300 220-3 V1.1.1 (2000-09)

ETSI EN 301 489-1 V1.3.1 (2001-09)

ETSI EN 301 489-3 V1.2.1 (2000-09)

Technical data are available and can be obtained from :

Des données techniques sont disponibles et peuvent être obtenues chez :

Technische gegevens zijn beschikbaar en kunnen worden aangevraagd bij :

Die technische Dokumentation zu den oben genannten Produkten wird geführt bei:

Los datos técnicos están disponibles y pueden ser solicitados a:

VELLEMAN COMPONENTS

LEGEN HEIRWEG 33

9890 GAVERE – BELGIUM

Place and date of issue / Plaats en datum van uitgifte / Place et date d'émission / Ort und Datum der Ausstellung / Lugar y fecha de emisión : 15/03/2004

Authorised signatory for the company / Bevoegde ondertekenaar voor de firma /

Signataire autorisé(e) de la société / bevoollmächtigte Person/ Signatario/a autorizado/a de la empresa:



Name / naam / nom / Name / Nombre: **Luc Demeyer**

Capacity: Purchase Manager / Functie: Aankoopmanager / Fonction: Responsable des achats / Funktion: Purchase Manager / Función: Director de compras